

RAIL MATE

PONCEUSE/POLISSEUSE

Pour votre propre sécurité, assurez-vous de LIRE et de COMPRENDRE ces instructions avant d'utiliser votre outil. CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE FUTURE.



Avertissement :

Seulement pour les outils dotés d'une protection contre les surcharges : lorsqu'une surcharge cause l'arrêt du moteur, démarrez l'outil et faites-le fonctionner à vide pendant au moins trois minutes afin de réduire la température et d'éviter de brûler le moteur. Puis, démarrez l'outil à nouveau.



Version : 20160805

Puissance	110 V/850 W, 220 V/1200 W
Tension	Consulter la plaque signalétique
Min. à vide	1600 ~ 3200
Vitesse périphérique	3 ~ 12 m/sec
Longueur maximale de la courroie	760 mm
Largeur maximale de la courroie	40 mm
Soft-start et protection de surcharge	Oui
Poids net	6,83 lb (3,1 kg)



INSTRUCTIONS D'UTILISATION GÉNÉRALES



ATTENTION! Lire tous les avertissements et toutes les instructions. Le non-respect des instructions et le manque d'attention aux avertissements pourraient entraîner des électrocutions, des incendies et des blessures sérieuses.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour référence future. Dans les avertissements, le terme « outil électrique » réfère à votre outil électrique alimenté sur secteur (avec fil) ou par accumulateur (sans fil).

1) SÉCURITÉ DANS L'AIRE DE TRAVAIL

- Maintenez l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les aires sombres ou encombrées favorisent les accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des endroits propices aux explosions, c'est-à-dire en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer les poussières et les vapeurs.
- Gardez les enfants et les autres personnes présentes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent mener à une perte de contrôle de l'outil.

2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- La fiche de l'outil électrique doit être compatible avec la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre.**
L'usage de fiches inaltérées et de prises de courant compatibles réduit le risque d'électrocution.
- Évitez de toucher les surfaces mises à la terre comme celles des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Vous courez un plus grand risque d'électrocution si votre corps est mis à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques**

à la pluie ou à l'humidité. L'utilisation d'outils électriques mouillés augmente le risque d'électrocution.

- Utilisez le cordon de façon adéquate. Ne transportez jamais l'outil en le tenant par le cordon et ne tirez jamais sur celui-ci pour rapprocher ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon loin des sources de chaleur, de l'huile, des bordures coupantes ou des pièces mobiles.** L'utilisation d'un outil électrique dont le cordon est endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge qui convient à cet usage.** L'utilisation d'une rallonge pouvant être utilisée à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
- Si vous devez absolument utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez un disjoncteur de fuite à la terre.** L'utilisation d'un disjoncteur de fuite à la terre réduit le risque d'électrocution.

3) SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Restez alerte, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon jugement lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Lorsque vous utilisez un outil électrique, un simple moment d'inattention peut entraîner de sérieuses blessures corporelles.
- Utilisez de l'équipement de protection individuel. Pensez à toujours vous protéger les yeux.** L'utilisation d'équipement de protection comme un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de protection et des protecteurs auditifs appropriés réduit le risque de blessures corporelles.
- Évitez les démarrages non intentionnels. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil électrique à la source de courant ou au bloc de batterie, de le soulever ou de le transporter.** Transporter un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur, ou un outil électrique sous tension dont l'interrupteur est en position de marche, favorise les accidents.
- Retirez toute clé avant de mettre l'outil électrique en marche.** Toute clé toujours

- attachée à une pièce rotative peut entraîner des blessures corporelles.
- e. **Ne vous étirez pas à l'excès. Ayez une bonne prise de pied et restez en équilibre en tout temps.** Cela vous permettra d'avoir un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas de situations inattendues.
 - f. **Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux encombrants. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants loin des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux encombrants et les cheveux longs pourraient se prendre dans les pièces mobiles.
 - g. **Si vous disposez d'équipement de dépeussierage, assurez-vous qu'il est connecté et adéquatement utilisé.**
L'utilisation d'équipement de dépeussierage réduit les dangers reliés à la poussière.

Les outils de coupe correctement entretenus, donc tranchants, sont moins propices à se tordre et offrent un meilleur contrôle.

- g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les barreaux, etc., conformément à leurs instructions tout en tenant compte de l'environnement de travail et de la tâche à accomplir.** L'utilisation de l'outil électrique à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu peut provoquer des situations dangereuses.

4) UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- a. **N'appliquez pas une trop grande pression sur l'outil électrique. Utilisez celui qui convient à votre application.** L'outil électrique qui convient à votre application sera plus efficace et plus sécuritaire à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b. **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne fonctionne pas correctement.** Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé à l'aide de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c. **Débranchez la fiche de la prise de courant ou le bloc de batterie de l'outil électrique avant de procéder à tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité réduisent le risque de démarrage accidentel.
- d. **Rangez l'outil électrique inutilisé hors de la portée des enfants. Les personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ni ces instructions ne doivent pas l'utiliser.** Les outils électriques peuvent être dangereux s'ils sont utilisés par des personnes non expérimentées.
- e. **Prenez soin de l'outil électrique. Restez à l'affût de tout désalignement, de torsion de pièces mobiles, de bris de pièces ou de toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Si celui-ci est endommagé, faites le réparer avant de l'utiliser.** Plusieurs accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f. **Gardez les outils de coupe affûtés et propres.**

5) RÉVISION

Faites réviser votre outil électrique par un réparateur qualifié et n'utilisez que des pièces de rechange identiques. Ainsi, vous vous assurez que l'outil électrique reste sécuritaire.

Symboles utilisés dans ce manuel

V.....Volts

A.....Ampère

s Hz.....Hertz

W.....Watt

~.....Courant alternatif

n_0Vitesse à vide

Min.⁻¹.....Nombre de mouvements



alternatifs par minute

.....Avertissement de danger



.....Outil de classe II



.....Avec mise à la terre



.....Lire ces instructions



.....Toujours porter une protection pour les yeux



.....Toujours porter un masque anti-poussières



.....Toujours porter des protecteurs auditifs



.....Toujours porter un casque de protection approuvé



.....Gardez les mains à l'écart — risque de pincement.



DANGER! Gardez les mains loin de l'aire de coupe et de la lame.



Pièces rotatives — risque d'enchevêtrement. Gardez les mains, les vêtements amples et les cheveux longs loin des pièces rotatives.



Ne jetez pas les outils électriques, les accessoires, ni l'emballage avec les déchets ménagers.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

Certaines poussières produites par le sablage, le sciage, le meulage, le perçage et d'autres activités de construction contiennent des produits chimiques connus pour causer le cancer, des handicaps congénitaux et d'autres risques pour la reproduction. Voici certains de ces produits chimiques :

- plomb provenant de peintures à base de plomb;
- silice cristalline provenant de briques, de ciment et d'autres matériaux de maçonnerie;
- arsenic et chrome provenant de bois traité.

Les risques entraînés par l'exposition à ces substances varient selon la fréquence à laquelle vous utilisez ces matériaux. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien aéré, portez de l'équipement de protection approuvé et utilisez toujours un masque ou un appareil de protection respiratoire correctement ajusté et approuvé par l'OSHA ou le NIOSH lorsque vous travaillez avec ces matériaux.

1. **Utilisez des pinces ou un autre moyen de fixation pratique et sécuritaire pour tenir la pièce à travailler sur une surface stable.** Tenir la pièce avec vos mains ou contre vous n'offre aucune stabilité et peut mener à une perte de contrôle.
2. **Gardez les mains à l'écart des pièces rotatives.**
3. **Portez une protection pour les yeux et l'ouïe. Portez toujours des lunettes de sécurité. Des lunettes de vue NE SONT PAS des lunettes de sécurité. UTILISEZ DE L'ÉQUIPEMENT DE PROTECTION CERTIFIÉ.**
4. **L'utilisation de cet outil peut produire ou disperser de la poussière ou d'autres particules aériennes, dont de la poussière de bois, de la silice cristalline et de la poussière d'amiante.** Dirigez les particules loin du visage et du corps. Utilisez toujours l'outil

dans un endroit bien aéré qui permet l'évacuation de la poussière. Utilisez de l'équipement de dépoussiérage autant que possible. L'exposition aux poussières peut entraîner des troubles respiratoires sérieux et permanents, dont la silicose (maladie pulmonaire grave), le cancer et la mort. Évitez d'inhaler les poussières et d'être en contact de façon prolongée avec celles-ci. Le contact des poussières avec votre bouche, vos yeux ou votre peau peut entraîner l'absorption de substances nocives. Utilisez toujours une protection respiratoire convenablement ajustée, reconnue par l'OSHA et le NIOSH, et adaptée à l'exposition à la poussière. Nettoyez les aires exposées avec de l'eau et du savon.

mention « JSTW-A » indique que la rallonge peut être utilisée à l'extérieur. Utilisez toujours la rallonge la plus courte possible.

TERMINOLOGIE

DANGER : indique une situation très dangereuse qui pourrait entraîner la mort ou de graves blessures si elle n'est pas évitée.

AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait entraîner la mort ou de graves blessures si elle n'est pas évitée.

PRÉCAUTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait entraîner des blessures légères si elle n'est pas évitée; ou indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait entraîner des dommages matériels si elle n'est pas évitée.

REMARQUE : indique un conseil utile sur l'utilisation de l'outil pour un meilleur rendement, un usage plus pratique, etc.

MOTEUR

Consultez toujours la plaque signalétique pour vous assurer que la source de courant alternatif correspond à la tension de votre outil.

Cet outil fonctionnera à une tension 5 % supérieure ou inférieure à la valeur affichée sur la plaque. Consultez la plaque signalétique de votre outil pour connaître la tension adéquate et le courant nominal. N'alimentez pas votre outil avec un courant dont l'intensité ne correspond pas aux limites indiquées.

Si vous utilisez une rallonge, assurez-vous que la taille du conducteur est suffisamment importante pour éviter les chutes de tension excessives qui peuvent provoquer une perte de puissance et endommager le moteur.

Si vous utilisez une rallonge à l'extérieur, celle-ci doit être marquée du suffixe « WA » ou « W » selon le type de rallonge utilisée. Par exemple, la

INSTALLATION DE LA COURROIE

PRÉCAUTION : DÉBRANCHEZ L'OUTIL DE LA SOURCE D'ALIMENTATION.

SÉLECTION DE LA RALLONGE

Longueur totale de la rallonge (pieds)	Calibre de la rallonge (AWG)
25	16
50	12
100	10
150	8
200	6

PONCEUSE /POLISSEUSE À COURROIE POUR TUBE

Accessoires optionnels :

- * Courroie de conditionnement de surface
- * Courroie abrasive de grain 120
- * Courroie d'éponge abrasive — fin

AVANT-PROPOS

Cette ponceuse à courroie pour tube est spécialement conçue pour le sablage, l'application de composés et le polissage rapide (fini miroir) de tubes ouverts et fermés d'acier inoxydable et d'aluminium. Différentes courroies, de grains variés, sont offertes. L'unicité de cet outil réside dans sa capacité d'épouser une surface tubulaire et d'envelopper sa circonférence à environ 180 degrés (mode à 1 200 W) pour un travail extrêmement rapide et efficace.

ASSEMBLAGE

PRÉCAUTION : DÉBRANCHEZ L'OUTIL DE LA SOURCE D'ALIMENTATION.

GARDE ET POIGNÉE

Positionnez la poignée au-dessus de la garde de la courroie et serrez-la à la main.

1. Déposez l'outil à l'envers, sur la poignée avant (la poignée doit être parallèle au sol).
2. Enroulez la courroie autour de la poulie d'entraînement et de la poulie du bras de renvoi (stationnaire).
3. Tout en poussant le bras tendeur contre le ressort pour créer assez de jeu, glissez la courroie autour de la poulie du bras tendeur. Puis, relâchez le bras.

L'interrupteur doit être en position d'arrêt et la tension du circuit d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.

DÉMARRAGE ET ARRÊT DE L'OUTIL

PRÉCAUTION : L'interrupteur doit être en position d'arrêt et la tension du circuit d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.



1. Branchez l'outil à la source d'alimentation.
2. Tenez l'outil fermement pour contrer le couple de démarrage.
3. Appuyez sur l'interrupteur pour démarrer l'outil. Relâchez-le pour arrêter l'outil.
4. Pour verrouiller l'interrupteur en position de marche, appuyez sur la tige de verrouillage alors que l'interrupteur est complètement enfoncé. Pour déverrouiller l'interrupteur, appuyez sur ce dernier et

CONTRÔLE DE LA VITESSE

La molette sert à régler la vitesse et l'interrupteur permet de démarrer et d'arrêter l'outil. Lorsque l'interrupteur est verrouillé en position de marche, vous pouvez utiliser la molette pour régler la vitesse. Cet outil est doté d'un stabilisateur de vitesse pour éviter que la vitesse diminue lorsque la charge augmente. La vitesse choisie sera maintenue sans égard à la charge. Commencez toujours à une vitesse inférieure pour ensuite régler l'outil à la vitesse optimale.



Lorsque vous utilisez l'outil pour appliquer un produit (composé, pâte à polir, cire, nettoyant, etc.), vous devriez toujours lire et suivre les instructions que le fabricant fournit avec le produit. Ne démarrez pas l'outil sans que la courroie soit en contact avec la surface à travailler. Autrement, le produit sera propulsé dans les airs. Gardez l'outil contre la surface à travailler pour démarrer et arrêter l'outil.

REMARQUE : N'utilisez pas la même courroie pour appliquer différents produits. Les composés plus épais contamineront les composés plus fins et vous obtiendrez de mauvais résultats.

UTILISATION

AVERTISSEMENT : Si la pièce à travailler n'est pas tenue en place et qu'elle est suffisamment légère pour être déplacée par la courroie rotative, la pièce devrait être fixée de façon sécuritaire, à l'aide de pinces ou autre, pour éviter qu'elle soit propulsée dans les airs, ce qui pourrait provoquer des blessures.

1. Tenez l'outil fermement par les poignées avant et arrière et assurez-vous que la courroie est exempte de corps étrangers.
2. Démarrez l'outil et abaissez-le vers la pièce à travailler.
3. Déplacez l'outil le long du tube dans un mouvement continu.

NE TENEZ PAS L'OUTIL AU MÊME ENDROIT TROP LONGTEMPS. La surface pourrait surchauffer, ce qui donnerait un résultat irrégulier.

4. Assurez-vous que le moteur est arrêté avant de

ENTRETIEN

Soufflez de l'air comprimé dans le moteur alors que l'outil marche à vide toutes les 50 heures d'utilisation pour enlever la poussière accumulée. (Si vous utilisez l'outil dans un endroit particulièrement poussiéreux, exécutez cette opération plus souvent.)

Les brosses au carbone fournies avec l'outil dureront environ pour 50 heures d'utilisation ou 10 000 démarrages et arrêts. Remplacez les deux brosses au carbone dès qu'une des deux ne compte plus que ¼ po de carbone.

NETTOYAGE DE L'OUTIL

Soufflez de l'air comprimé sec périodiquement à travers l'outil. Toutes les pièces de plastique devraient être nettoyées à l'aide d'un linge doux et humide. N'utilisez JAMAIS de solvant pour nettoyer les pièces de plastique. Il pourrait dissoudre ou endommager le matériau.

Portez des lunettes de protection lorsque vous utilisez de l'air comprimé.

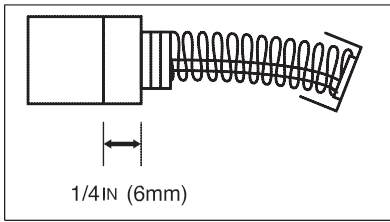
PROBLÈME DE DÉMARRAGE

Si l'outil ne démarre pas, assurez-vous que les broches de la fiche entrent bien dans la prise de courant. Vérifiez également qu'aucun fusible n'a sauté et qu'aucun disjoncteur de la ligne n'est ouvert.

BROSSES AU CARBONE

Il est normal que les brosses au carbone s'usent et que vous deviez les remplacer lorsqu'elles ont atteint la limite de leur vie utile.

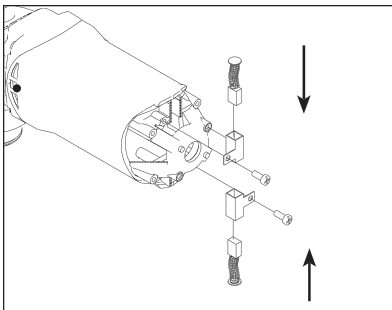
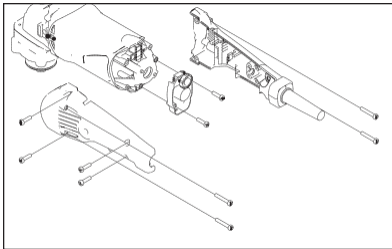
REMARQUE : Les tâches de vérification et de remplacement des brosses au carbone devraient être confiées à un centre de services reconnu.



Pour inspecter ou remplacer les brosses, commencez par débrancher l'outil.

Retirez délicatement les huit vis pour séparer les deux parties de la poignée et dégagez-les du carter du moteur. Retirez la partie gauche de la poignée en premier.

Des fils seront toujours connectés à la poignée arrière. Veillez à ne pas les tendre. Déposez simplement la poignée arrière d'un côté.



Ensuite, retirez les deux vis qui retiennent l'unité électronique pour accéder aux vis des supports de brosses au carbone. Déposez l'unité électronique d'un côté tout en évitant de tendre les fils. Dévissez les deux supports de brosses au carbone et enlevez les brosses.

REMARQUE : Lorsque vous placez les brosses au carbone dans leur support, il est très important de remettre les deux rondelles dans les supports.

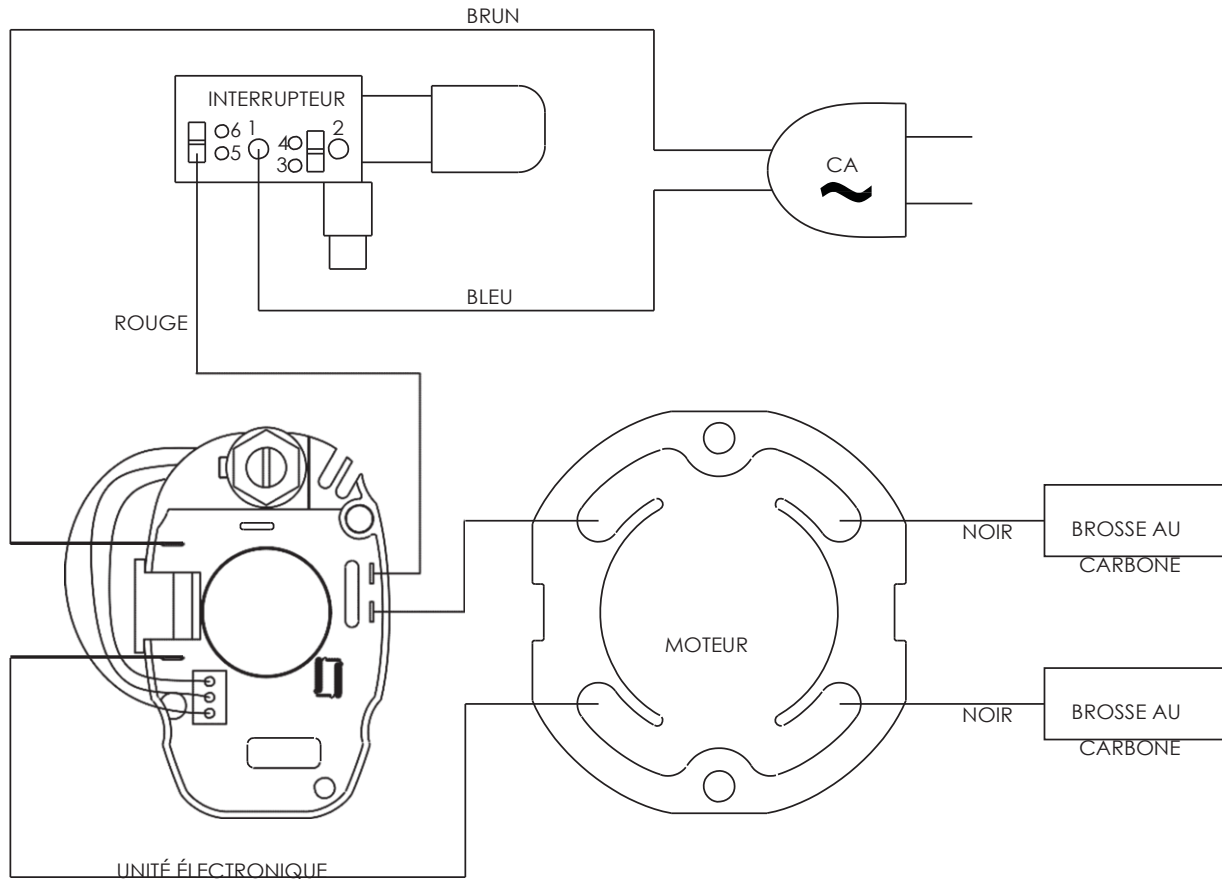
REMARQUE : Pour réinstaller les mêmes brosses, assurez-vous de les replacer dans leur position initiale. Autrement, cela provoquera une période de rodage qui aura pour effet de réduire le rendement du moteur et d'accentuer l'usure des brosses.

Une fois que vous avez remplacé les brosses, vous devez exécuter les mêmes étapes dans l'ordre inverse. Remplacez les vis des supports de brosses et ensuite les vis de l'unité électronique.

Lorsque vous remplacez la poignée arrière sur le carter du moteur, veillez à ce que les fils soient bien placés pour éviter qu'ils soient pincés lorsque vous serrerez le tout. Il est recommandé d'apporter votre outil à un centre de services autorisé au moins une fois par année pour une lubrification et un nettoyage en profondeur.

S'il est nécessaire de remplacer le cordon d'alimentation, la tâche doit être confiée au fabricant ou à son agent afin d'éviter tout risque d'accident.

AVERTISSEMENT : Toutes les tâches de réparation doivent être confiées à un centre de services autorisé. Des réparations effectuées incorrectement pourraient provoquer des blessures ou la mort.



CÂBLAGE (1 200 W)

